

[PL] REGULAMIN

przyznawania patronatu przez Centrum Wielokulturowe w Krakowie

1. Patronat Centrum Wielokulturowego jest wyróżnieniem dla przedsięwzięcia związanego bezpośrednio z wielokulturowością.
2. W przypadku przedsięwzięć cyklicznych patronat przyznawany jest każdorazowo na każdą kolejną edycję.
3. Podjęcie przez Centrum Wielokulturowe decyzji o przyznaniu patronatu ma charakter uznaniowy.
4. Objęcie patronatem nie oznacza deklaracji wsparcia finansowego lub organizacyjnego przedsięwzięcia.
5. Przedsięwzięciami, które mogą zostać objęte patronatem, są wszystkie wydarzenia, inicjatywy, akcje, eventy i inne działania, które poruszają temat wielokulturowości, w szczególności prowadzą do:
 - a. wzrostu zaangażowania obywatelskiego cudzoziemców mieszkających w Krakowie,
 - b. włączania i integracji cudzoziemców z mieszkańcami Krakowa,
 - c. wsparcia cudzoziemców oraz mniejszości narodowych i etnicznych mieszkających w Krakowie.
6. Wnioski o objęcie patronatem należy składać za pośrednictwem formularza zgłoszeniowego, dostępnego pod adresem: <https://forms.office.com/e/wCEJ4aEqVe>
7. Wniosek należy złożyć na co najmniej 14 dni kalendarzowych przed planowanym przedsięwzięciem, mając na uwadze, że Centrum Wielokulturowe ma 7 dni na udzielenie odpowiedzi. Wnioski złożone po tym terminie nie będą rozpatrywane, chyba że Centrum, kierując się szczególną rangą przedsięwzięcia, podejmie decyzję odmienną.
8. Centrum Wielokulturowe może zwrócić się do wnioskodawcy z prośbą o uzupełnienie wniosku.
9. Obustronne zobowiązania wynikające z przyznania patronatu – w szczególności umieszczanie logotypu Centrum Wielokulturowego na materiałach promocyjnych, oznaczanie profilu Centrum w mediach społecznościowych oraz informowanie, że przedsięwzięcie odbywa się pod patronatem Centrum, którego operatorem jest Fundacja IB Polska – ustalane są każdorazowo i indywidualnie dla przedsięwzięcia. Mogą się różnić w zależności od rodzaju, formy, rangi i zasięgu przedsięwzięcia.
10. W szczególnie uzasadnionych przypadkach patronat może zostać cofnięty.
11. Centrum Wielokulturowe zastrzega sobie prawo do zmiany regulaminu.

[ENG] REGULATIONS

for granting patronage by the Multicultural Centre in Kraków

1. The patronage of the Multicultural Centre is an honor awarded to initiatives directly related to multiculturalism.
2. For recurring initiatives, patronage is granted separately for each subsequent edition.
3. The decision to grant patronage by the Multicultural Centre is discretionary.
4. Receiving patronage does not imply any financial or organizational support for the initiative.
5. Initiatives that may receive patronage include all events, initiatives, campaigns, actions, and other activities that address multiculturalism, particularly those that:
 - a. increase civic engagement of foreigners living in Kraków,
 - b. foster inclusion and integration of foreigners with Kraków residents,
 - c. support foreigners as well as national and ethnic minorities living in Kraków.
6. Applications for patronage should be submitted via the application form available at: <https://forms.office.com/e/wCEJ4aEqVe>
7. Applications must be submitted at least 14 calendar days before the planned initiative, keeping in mind that the Multicultural Centre has 7 days to respond. Applications submitted after this deadline will not be considered, unless the Centre, due to the special significance of the initiative, decides otherwise.
8. The Multicultural Centre may request additional information or clarification from the applicant.
9. Mutual obligations resulting from granting patronage, in particular, placing the Multicultural Centre's logo on promotional materials, tagging the Centre's profile on social media, and indicating that the initiative takes place under the patronage of the Centre, which is operated by the IB Polska Foundation, are determined individually for each initiative. They may vary depending on the type, form, significance, and reach of the initiative.
10. In particularly justified cases, patronage may be withdrawn.
11. The Multicultural Centre reserves the right to amend these regulations.

[UA] РЕГЛАМЕНТ

надання патронату Мультикультурного Центру в Кракові

1. Патронат Мультикультурного Центру є формою визнання ініціатив, безпосередньо пов'язаних із тематикою мультикультурності.
2. Для циклічних ініціатив патронат надається окремо для кожної наступної реалізації заходу.
3. Рішення про надання патронату Мультикультурний Центр приймає на власний розсуд.
4. Надання патронату не означає декларації фінансової чи організаційної підтримки ініціативи.
5. Ініціативами, які можуть бути охоплені патронатом, є всі заходи, ініціативи, кампанії, акції та інші дії, що порушують тему мультикультурності, зокрема спрямовані на:
 - a. підвищення громадянської активності іноземців, які проживають у Кракові,
 - b. залучення та інтеграцію іноземців із мешканцями Кракова,
 - c. підтримку іноземців, а також національних і етнічних меншин, які проживають у Кракові.
6. Заявки на отримання патронату необхідно подавати через реєстраційну форму, доступну за адресою:
<https://forms.office.com/e/wCEJ4aEqVe>
7. Заявку необхідно подати не пізніше ніж за 14 календарних днів до запланованого заходу, з урахуванням того, що Мультикультурний Центр має 7 днів для надання відповіді. Заявки, подані після цього строку, не розглядатимуться, за винятком випадків, коли Центр, з огляду на особливу значущість ініціативи, ухвалить інше рішення.
8. Мультикультурний Центр може звернутися до заявника з проханням доповнити заявку.
9. Взаємні зобов'язання, що впливають із надання патронату, зокрема розміщення логотипу Мультикультурного Центру на промоційних матеріалах, позначення профілю Центру в соціальних мережах та інформування про те, що ініціатива відбувається під патронатом Центру, оператором якого є Фонд IB Polska, визначаються індивідуально для кожної ініціативи. Вони можуть відрізнятися залежно від типу, форми, значущості та масштабу ініціативи.
10. В окремих обґрунтованих випадках патронат може бути відкликаний.
11. Мультикультурний Центр залишає за собою право вносити зміни до цього регламенту.

[RU] РЕГЛАМЕНТ

предоставления патроната Мультикультурного Центра в Кракове

1. Патронат Мультикультурного Центра является формой признания инициатив, непосредственно связанных с тематикой мультикультурности.
2. Для циклических инициатив патронат предоставляется отдельно для каждой последующей реализации мероприятия.
3. Решение о предоставлении патроната Мультикультурный Центр принимает по своему усмотрению.
4. Предоставление патроната не означает декларацию финансовой или организационной поддержки инициативы.
5. Инициативами, которые могут быть охвачены патронатом, являются все мероприятия, инициативы, кампании, акции, и другие действия, которые затрагивают тему мультикультурности, в частности направленные на:
 - a. повышение гражданской активности иностранцев, проживающих в Кракове,
 - b. вовлечение и интеграцию иностранцев с жителями Кракова,
 - c. поддержку иностранцев, а также национальных и этнических меньшинств, проживающих в Кракове.
6. Заявки на получение патроната необходимо подавать через форму регистрации, доступную по адресу: <https://forms.office.com/e/wCEJ4aEqVe>
7. Заявку необходимо подать не позднее чем за 14 календарных дней до планируемого мероприятия, при этом следует учитывать, что Мультикультурный Центр имеет 7 дней для предоставления ответа. Заявки, поданные после этого срока, рассматриваться не будут, за исключением случаев, когда Центр, руководствуясь особой значимостью инициативы, примет иное решение.
8. Мультикультурный Центр может обратиться к заявителю с просьбой дополнить заявку.
9. Взаимные обязательства, вытекающие из предоставления патроната, в частности размещение логотипа Мультикультурного Центра на промо-материалах, отметка профиля Центра в социальных сетях и информирование о том, что инициатива проходит под патронатом Центра, оператором которого является Фонд IB Polska, определяются индивидуально для каждой инициативы. Они могут различаться в зависимости от типа, формы, значимости и охвата инициативы.
10. В особых случаях патронат может быть отозван.
11. Мультикультурный Центр оставляет за собой право вносить изменения в настоящий регламент.